

# Gaël FRERE Event

ABANDON DE RECOURS ♦ AFSTAND VAN VERHAAL

## Trackday pilote

## Trackday passager

du • vanaf .

**EN LETTRES CAPITALES SVP • IN HOOFDLETTERS AUB**

<p>Déclare participer, de ma propre initiative et en connaissance de cause, à la journée décrite ci-dessus.</p>	<p>Verklaar op eigen initiatief en bewust van de risico's deel te nemen aan de activiteit zoals hieronder beschreven.</p>
<p>Je déclare par la présente renoncer pour moi-même, mes ayants droits, mes héritiers, mes proches (mes parents, mon conjoint, mes enfants) et nos assureurs à tous recours contre :</p>	<p>Ik verklaar hierbij, in naam van mezelf, mijn rechthebbenden, erfgenamen, nabije mensen (ouders, partner en kinderen) en onze verzekeraars, om afstand te doen van alle verhaal tegen:</p>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. le ou les propriétaires et/ou exploitants du circuit où l'activité se déroule</li> <li>2. le ou les organisateurs de l'événement, ainsi que les collaborateurs de Gaël FRERE Event</li> <li>3. d'autres participants ou d'autres utilisateurs dudit circuit</li> <li>4. les participants et les propriétaires (ou les détenteurs) des véhicules participants</li> <li>5. les préposés, bénévoles et chargés de mission de personnes (ou organismes) visés aux points 1, 2, 3 et 4 ci-avant</li> <li>6. les assureurs des personnes (ou organismes) visés aux points 1, 2, 3, 4 et 5 ci-avant.</li> <li>7. tout dommage que je subirais au cours de cette journée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. de eigenaars en/of uitbaters van het circuit waar de activiteit plaatsvindt</li> <li>2. de organisator(s) van de stage evenals tegen de medewerkers van Gaël FRERE Event</li> <li>3. andere deelnemers aan de stage of gebruikers van het circuit</li> <li>4. deelnemers, eigenaars of bestuurders van de deelnemende voertuigen</li> <li>5. vertegenwoordigers, vrijwilligers, andere mensen en organismen aangehaald in punten 1, 2, 3, 4 hierboven</li> <li>6. de verzekeraars van de personen of organismen aangehaald in punten 1, 2, 3, 4, 5 hierboven</li> <li>7. alle schade die ik oploop tijdens deze trackday</li> </ol>
<p>En cas de décès, le présent abandon de recours contient également engagement de porte-fort pour mes ayants droits, mes héritiers, mes proches et nos assureurs.</p>	<p>In geval van overlijden is deze afstand van verhaal geldig als een gewaarborgde afstand van verhaal namens mijn rechthebbenden, erfgenamen, nabije mensen en onze verzekeraars.</p>
<p>J'accepte en outre qu'un pilote ne peut rendre responsable un autre pilote pour tout dommage matériel et physique causé à la suite d'un accident sur la piste, que les pilotes ne sont pas considérés comme tiers entre eux et que la responsabilité n'est pas imputable aux pilotes en cas d'accident entre eux.</p>	<p>Ik aanvaard dat een piloot niet verantwoordelijk gesteld kan worden voor toegebrachte lichamelijke en materiële schade op het circuit; dat piloten onderling niet als derde partij beschouwd kunnen worden en dat de aansprakelijkheid naar aanleiding van een ongeval tussen piloten niet toegewezen kan worden aan een piloot.</p>
<p>Je déclare avoir pris connaissance des règlements qui régissent la sécurité sur le circuit et m'engage à suivre les instructions de l'organisateur. J'ai bien reçu les consignes de sécurité que je m'engage à respecter.</p>	<p>Ik verklaar kennis te hebben genomen van de reglementen over de veiligheid op het circuit en verbind me ertoe de instructies van de organisator na te leven.</p>
	<p>Ik heb de veiligheidsvoorschriften ontvangen en verklaar na te leven.</p>

Contact en cas d'urgence • Contact in geval van nood

NOM • NAAM

GSM .....  
.....

Fait à  
Gedaan te

le  
op



Signature précédée de «Lu et Approuvé» Handtekening voorafgegaan door « Gelezen en Goedgekeurd »